

GREGORIUS IS INTO FOLK!

Gregoriaans is zonder twijfel de oudste cultuurmuziek van het Westen. Maar volksmuziek is per definitie zo oud als de mensheid. Eeuwenlang klonk gregoriaans binnen de muren van kerken en abdijen, en volksmuziek buiten die muren.

De gregoriaanse groep Cantabo en twee gereputeerde folk- en wereldmuzikanten willen die muren slopen. De broers Mike en Ivan Smeulders laten de gregoriaanse melodieën inwerken en beginnen dan hun eigen folkimprovisaties. Muziek die sinds meer dan duizend jaar in kerken en kloosters opklinkt versmelt met de klanken van het accordeon, het orgel van de straat.

BIO'S

CLEYN SEMINARIE

De organisator van dit concert is een in 2011 opgerichte denkgroep die graag freewheelt over mogelijkheden om gregoriaanse muziek voor te stellen aan een breed publiek. De naam is gekozen voor de grap, en omdat een 'seminarie' ook een vergadering of bijeenkomst kan zijn, waarin mensen ideeën met elkaar delen onder verschillende vormen. 'Cleyn' omdat de groep zichzelf bezwaarlijk 'groot' kan noemen. Middelnederlandse spelling omdat je anders al surfend in Hoogstraten terecht komt. In de 'seminaries' kan het er behoorlijk experimenteel aan toegaan – het ene moment al ernstiger dan het andere. Brainstorms leiden tot hilarische of uitdagende ideeën. Een reclameclipje voor tablet pc's (die geven licht, veel handiger dan zangboeken in donkere abdijkerken). Popsongs naar het Latijn vertalen. Gregoriaans in een moskee of synagoge, samen met de muezzin of chazan.

En af en toe zit er een idee tussen dat rijp is om uit te proberen. Het eerste wapenfeit is **‘Gregorius & friends’**, waarbij we tijdens drie concerten bevriende muzikanten met gregoriaans laten experimenteren, ondersteund door Cantabo.

‘Gregorius at the jazzclub’ met drie gerenommeerde jazzmuzikanten (Stefan Bracaval, Kurt Van Herck en Hendrik Braeckman) kon in december alvast een honderdtal nieuwsgierigen overtuigen om door de kou naar Lillo af te zakken.

Op 29 april staat **‘Gregorius is into folk’** op de affiche met de gebroeders Ivan en Mike Smeulders, en in het najaar sluiten we het drieluik af met ‘Gregorius back home’, met onder andere organist Bart Wuilmus.

www.facebook.com/pages/Cleyn-Seminarie/263095923764094

CANTABO

Cantabo werd op palmzondag 1990 opgericht in de schoot van het Antwerps Kathedraalkoor. Een achttal jonge twintigers worden ‘gedetacheerd’ om in de Antwerpse Sint-Pauluskerk wekelijks de hoogmis op te luisteren. Na enkele jaren staan ook de vespers van de kerkelijke hoogdagen op het repertoire.

Naast de missen en vespers concerteert Cantabo ook, meestal in combinatie met andere koren. De ‘gregorianen’ ondernemen een aantal reizen, naar Denemarken en Engeland, Zwitserland, Frankrijk en Tsjechië.

Een viertal zangers volgt enkele jaren les bij Ronnie Plovie, Fred Schneyderberg, Wim van Gerven en Frans Mariman. Het koor leert organist Bart Wuilmus kennen, en het wederzijdse enthousiasme groeit uit tot een vaste samenwerking. Als Bart titularis-organist wordt in Sint-Lambertus, volgt Cantabo naar Ekeren.

De twintigers van weleer zijn veertigers geworden met gezin en job. Wekelijks een nieuw proprium instuderen én

de hoogmis opluisteren is er niet meer bij, maar Cantabo streeft naar een zestal uitvoeringen per jaar. Als enkele Cantando-leden lid worden van Cantabo én vice versa, is de toetreding tot de Ekerse C-koren eind 2007 evident.

Cantabo interpreteert de gregoriaanse muziek vanuit de triplex uitgave, een combinatie van kwadraatnotenschrift en twee neumennotaties, één uit de bibliotheek van Laon en de ander uit Sankt-Gallen. (Vóór het notenschrift werd ontwikkeld, tekenden de monniken figuurtjes of neumen boven de tekst om tonverschillen maar vooral ritme aan te geven). Op die manier trachten de zangers van Cantabo een historisch verantwoorde interpretatie neer te zetten waarin de tekst centraal staat, zonder afbreuk te doen aan de vloeiende melodielijnen en de homogeniteit.

www.cantabo.be

MIKE SMEULDERS

Mike Smeulders is zelf in de eerste plaats gepassioneerd accordeonist en pianist. Al op 5-jarige leeftijd koos hij uit een hele speelgoedwinkel net dat kleine accordeonnetje op het bovenste schap en is er sindsdien niet meer van weg te slaan! Men hoeft dan ook geen twee maal te raden wat zijn passie is!

Na de klassieke studies die hij beëindigde aan het conservatorium te Antwerpen heeft Mike een sterke live reputatie verworven als accordeonist en pianist door podia te delen met vele artiesten waaronder Bart Peeters, Johan Verminnen, Jo Lemaire, Piet Van den Heuvel, Wigbert Van Lierde, Bart Herman, Dimitri Van Toren, Hannelore Bedert, Buurman en zovele anderen.

Mike heeft onder andere ook meegespeeld in de kleinkunstproductie "Houden Van" met onder andere Hans de Booy, Miek & Roel, Miel Cools, ... Hij is tevens te vinden aan de rechterzijde van Lizzy Meynendonckx in de poëzievoorstellingen. Er werd zelfs op hem gerekend voor het Belgische concert in de AB van niemand minder dan Grace Jones in 2009.

Het laatste decennium toert Mike rond met de Bart Peeters band, die alom geprezen wordt voor zijn albums en live-reputatie.

Ook op internationaal niveau heeft Mike al een noemenswaardig curriculum opgebouwd. Als jongeman ging hij mee op de wereldtournee met het dansgezelschap "Les Ballets C de la B" met Alain Platel. En toen AB de internationale productie "Tram 33" organiseerde ter ere van Brel, stonden op de affiche niet alleen L'âme des poètes, Perry Rose, Fernando Lameirinhas en Patrick Riguelle , maar ook het unieke accordeonduo Smeulders & Smeulders.

Samen met zijn broer Ivan gooide Mike met dit duo hoge ogen met tournees als 'Circa 2' en 'Bachatelles'

Sinds 2008 vindt Mike versterking bij David Piedfort, ook gepassioneerd en professioneel muzikant. Zijn Passie? Ongeveer alles wat snaren heeft! Hij is dan ook als een vis in het water in de wereld van elektrische en akoestische gitaren, dobro's en mandoline. Neemt niet weg dat hij ook zijn weg vindt op ukelele, mondharmonica en drums. Variatie troef dus!

Na het behalen van het diploma als docent gitaar studeerde hij in de befaamde rockacademie te Tilburg (NL) in de afdeling muzikant/performer. Sindsdien heeft hij zich een weg in het leven gespeeld als docent elektrische gitaar aan verscheidene muziekacademies, als demonstrator van Roland/Boss gitaarproducten en als live theater- en podiummuzikant. En sinds 2008 speelt hij ook in Mike's Music.

U kunt hem dan ook in een brede muzikale waaier van muziekstijlen vinden op live podia. Van songwriters Piet Van den Heuvel en Quadrone naar het kindertheater met de Kapitein Winokio show, live artiesten als Udo, Brahim, Mira, de event sector met Covermania, Flex en Le Groove. Hij kruipt ook de rockpodia op met Tom Van Landuyt tot de soul/blues en bluegrass scène met Herman Brock's Bunch, Blunk, the Soul Foundation en vele anderen

www.mikesmusic.be

Ivan bespeelde het accordeon op 4-jarige leeftijd, aange-
moedigd door zijn vader die zanger en accordeonist was in
een dansorkest. Op zijn veertiende besloot hij om in de
muziek verder te gaan en studeerde hij aan de kunsthu-
maniora te Brussel. Daar behaalde hij op 17-jarige leeftijd
de eerste prijs notenleer met grootste onderscheiding.

Rond diezelfde periode nam hij deel aan de “Trofée Mondiale” in Recanati (Italië), een internationale accordeonwed-
strijd waar hij in de finale de vijfde plaats bij de ‘junioren’
bezette.

Tijdens zijn studies aan het Koninklijk Vlaams Muziek-
conservatorium van Antwerpen nam hij samen met nog 9
andere accordeonisten deel aan de dansproductie “La Tris-
tessa Complice” van de choreograaf Alain Platel. Met deze
productie toerden ze tussen 1995 en 1998 in o.a. Parijs,
Lissabon, Denemarken, Canada, Brazilië, New York, Vil-
nius, Australië en nog vele andere.

In het conservatorium van Antwerpen, waar hij les kreeg
van Roger Eggermont en later van Ludo Mariën, behaalde
Ivan in 1998 het diploma “Meester in de muziek” met
grootste onderscheiding. Hierna trok hij voor een half jaar
naar Toronto (Canada), waar hij onderricht werd door ac-
cordeonpionier Joseph Macerollo.

In 1999 concentreerde Ivan zich op wedstrijden in zowel
binnen- als buitenland. Zo heeft hij deelgenomen aan de
Belgische wedstrijd "Tenuto" en de internationale wedstrijd
"Coupe Mondiale" in Duitsland waar hij allebei laureaat
van werd. In Italië won hij de 24' ste internationale wed-
strijd van "Cita di Castelfidardo", de stad waar het accorde-
on wordt gebouwd. In Juli 1999 heeft Ivan in samenwerk-
ing met Radio 3 (Klara) meegewerkt aan de CD “Jong
bloed. Hier brengt hij zowel klassieke als klassiek-
hedendaagse stukken.

Daarna werd hij voor verschillende producties gevraagd,
waaronder de Muntscouwburg te Brussel, het VRT-
orkest, het festival van Vlaanderen, Klara, ‘gluren bij de

buren', en "trappelend talent", een organisatie dat hem een solo-tournee aanbood in diverse culturele centra voor het jaar 2001.

Vanaf 1999 begon Ivan zijn activiteit als leraar accordeon. Eerst in de muziekkademie van Turnhout, daarna in de kunsthumaniora te Brussel en in de gemeentelijke muziekkademie van Brasschaat waar hij tot op heden nog lesgeeft.

Sinds 1999 werkt Ivan als free-lance muzikant. Zo heeft hij zijn medewerking verleend aan artiesten zoals Bart Herman, Dimitri Van Tooren, Günther Neefs, William Raven, Sabien Tiels, Phillip Jordens, Oblomow, Eleanor, Kleine blote liedjes (Eva De Roovere en Gerry De Mol), Miel Cools, Udo, Frank Vanderlinde, Daan en Bart Peeters.

Met Bart Peeters tourde hij tot in 2011. In 1999 richt Ivan samen met zijn broer Mike het duo "Smeulders & Smeulders" op. In culturele centra laten de broers ze een grote waaier van stijlen horen op het accordeon, gaande van klassiek tot jazz, van Bulgaars tot Iers. Wereldmuziek is hier de hoofdnoot. In september 2003 verscheen hun eerste CD 'circa 2' waaraan een theatertournee gekoppeld werd.

In 2001 kwam Ivan in contact met mantra's. Samen met zijn vriendin Marie-Anne Coppens, Els Helewaut en haar partner Chery Derycke ('Elisa Waut') richtten ze de groep 'Ark' op. Ze brengen mantra's en liederen uit verschillende religies.

Ivan doet zelf de produktie van de CD-opnames. In november 2009 verscheen hun derde CD 'Universal Love'. In 2005 richtte Ivan, samen met de groepsleden van Bart Peeters, de groep "L'Europe accidentale" op. Hiermee spelen ze dansbare en instrumentale muziek. In datzelfde jaar maakten en speelden ze met deze groep de filmmuziek voor de VTM-kinderserie "Booh".

Sinds juli 2005 speelt Ivan met de kindervoorstelling "Kapitein Winokio" als 'Ivanov uit Minsk'. In 2006 kwam van dit kinderspektakel een doorbraak, mede dankzij de on-

dersteuning van het kindertheater “Het Paleis” in Antwerpen.

Van 2001 tot 2011 speelde Ivan als bassist/accordeonist bij Bart Peeters. Zijn laatste CD “Het beste en tot nog eens” kwam november 2011 op de markt. Meer dan 600 concerten werden gespeeld.

In 2006 is Ivan lid van het kamerorkest ‘Camerata Enkabarabara’, onder leiding van Henry Raudales (laureaat van de koningin Elisabethwedstrijd in 1985). In dit gezelschap wordt het accordeon vooral gebruikt voor de muziek van Astor Piazzolla, maar vervangt ook regelmatig de piano. In 2006 richtte Ivan zijn eigen muziekuitgeverij “Prima Volta” op. Hiermee wil hij de weinige accordeonliteratuur die er momenteel te vinden is, uitbreiden. Zijn eerste methodeboek “Trektocht deel I” verscheen in augustus 2005.

Ondertussen is er reeds een tweede deel en zijn er andere losstaande werkjes uitgegeven. De laatste jaren legde de uitgeverij zich ook toe op songboeken en muziek voor piano en gitaar. De songboeken van Bart Peeters en kapitein Winokio behoren tot zijn uitgaves.

Vanaf december 2011 richt hij samen met Emile Verstraeten (o.a. violist bij Bart Peeters) het duo 'Gemini' op, waarmee de twee rasmuzikanten zich vooral toeleggen op eigen creaties en improvisaties.

www.ivansmeulders.be

PROGRAMMA

Voor dit concert kozen we gregoriaanse gezangen die gezongen worden tussen Palmzondag (de zondag voor Pasen) en Pinksteren (vijftig dagen na Pasen).

Het programma is onderverdeeld in zes delen, met elk een eigen opbouw en atmosfeer. We willen vragen om uw applaus op te sparen tot het einde van elk deel.

DEEL 1: INTOCHT IN JERUZALEM EN DE VOETWASSING

Hosanna Filio David. Benedictus qui venit in nomine Domini.
Rex Israel: hosanna in excelsis.

Hosanna, Zoon van David. Gezegend Hij die komt in de naam des Heren. Koning van Israël: hosanna in de hoge.

Gloria, laus et honor tibi sit Rex Christe Redemptor, cui puerile decus prompsit: Hosanna pium.

Roem, lof en eer voor U, Christus, koning en verlosser, voor wie de kinderen een eerbiedig hosanna zingen.

Israel es tu rex, Davidis et inclita proles: Nomini qui in Domini, rex benedicte, venis.

Gij zijt de koning van Israël, en de roemrijke zoon van David. Gezegende koning, die komt in de naam van de Heer.

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis.

Christus is voor ons gehoorzaam geweest tot de dood, de dood aan het kruis.

Dominus Jesus postquam coenavit cum discipulis suis lavit pedes eorum, et ait illis: Scitis quid fecerim vobis, ego Dominus, et magister? Exemplum dedi vobis, ut et vos ita faciatis.

Nadat de Heer Jezus met zijn leerlingen had gegeten, waste Hij hun voeten en zei hen: Weten jullie wat ik voor jullie doe, ik, jullie heer en meester? Ik heb jullie een voorbeeld gegeven om na te volgen.

Venit ergo ad Simonem Petrum, et dixit ei Petrus: Domine, tu mihi lavas pedes? Respondit Iesus, et dixit ei: Si non lavero tibi pedes,

non habebis partem mecum. Quod ego facio, tu nescis modo: scies autem postea.

Hij kwam bij Simon Petrus, en Petrus zei tot hem: Heer, wast Gij mijn voeten? Jezus antwoordde: als ge mij uw voeten niet laat wassen, zult ge geen deel hebben aan mijn rijk. Ge begrijpt nu nog niet wat ik doe, later zult ge het wel begrijpen.

Pange, lingua, gloriosi Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi, quem in mundi pretium
fructus ventris generosi Rex effudit Gentium.

Loof, mijn tong, het glorierijke lichaam en het kostbaar bloed van de Koning aller volken, dat voor onze schuld voldoet, uitgegoten als de losprijs. Loof het geheim dat leven doet.

In supremae nocte coenae recumbens cum fratribus
observata lege plene cibis in legalibus,
cibum turbae duodenae se dat suis manibus.

Op de avond voor zijn lijden ligt Hij met zijn broeders aan en nadat met de oude spijs aan Mozes' wetten is voldaan, reikt Hij hun de nieuwe schotel, biedt zichzelf als spijs aan.

Tantum ergo Sacramentum veneremur cernui:
et antiquum documentum novo cedat ritui:
praestet fides supplementum sensuum defectui.

*Laten wij dan, diep gebogen, prijzen 't grote sacrament;
Dat de oude wetten wijken voor het nieuwe Testament.
Geve het geloof het inzicht, waar het zintuig niets herkent.*

DEEL 2: WAT EEN FEESTMAAL HAD MOETEN WORDEN, EINDIGT IN GROOTSTE VERTWIJFELING

Ubi Caritas et amor, Deus ibi est
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exultemus, et in ipso iucundemur.
Timeamus et amemus Deum vivum
Et ex corde diligamus nos sincero

*Waar liefde is en vriendschap, daar is God...
Christus' liefde heeft ons bijeengebracht.
Laten wij juichen en ons in Hem verheugen.
Laten wij de levende God vrezen en beminnen.
En elkander liefhebben met een oprecht hart.
Ubi caritas et amor, Deus ibi est
Simul ergo cum in unum congregamur:*

Het had een feest moeten worden, maar er hangt nervositeit in de kamer. Stilaan dringt de werkelijkheid door: dit is hun laatste maaltijd samen. Jesus schreeuwt zijn wanhoop uit.

Ne nos mente dividamur caveamus
Cessent iurgia maligna, cessent lites,
Et in medio nostri sit Christus Deus.

*Waar liefde is en vriendschap, daar is God...
Laten wij dus, nu hier tezamen zijn,
zorgen dat wij niet verdeeld zijn.
Geen boze twist meer, of onenigheid.
Dan zal Christus in ons midden zijn.*

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Simul quoque cum beatis videamus.
Glorianter vultum tuum, Christe Deus:
Gaudium quod est immensum,
Saecula per infinita saeculorum. Amen

*Waar liefde is en vriendschap, daar is God...
Dan zien wij samen met de heiligen
in heerlijkheid Uw aanschijn, Christus God.
Die vreugde zal ontzaglijk zijn en onwankelbaar.
Door de oneindige eeuwen der eeuwen. Amen*

Nos autem gloriari oportet in cruce Domini Nostri Jesu Christi:
in quo est salus, vita et resurrectio nostra per quem salvati et
liberati sumus.

(Ps. 66,2) Deus misereatur nostri, et benedicat nobis: illuminet
vultum suum super nos, et misereatur nostri. Nos autem.....

*Eigenlijk moeten we het kruis van onze Heer Jezus Christus
eren: het betekent voor ons heil, leven en verrijzenis, we worden
erdoor gered en bevrijd.*

Pater si non potest hic calix transire nisi bibam illum, fiat
voluntas tua.

*Vader, als deze kelk niet aan mij kan voorbijgaan zonder dat Ik
ervan drink, dat dan Uw wil geschiede.*

In een langgerekte processie gaat het naar de berg Golgotha, waar Jezus Christus terechtgesteld zal worden. Onderweg valt hij drie maal onder de last van het kruis. In zijn vertwijfeling begrijpt hij niet waarom het volk hem dit aandoet.

DEEL 3: OP WEG NAAR GOLGOTHA

Ecce lignum crucis, in quo salus mundi pependit.
Venite adoremus!

Kijk naar het kruishout, waaraan het heil van de wereld wordt opgehangen. Kom, laten we aanbidden!

Popule meus, quid feci tibi? Aut in quo contristavi te? Responde mihi. Quia eduxi te de terra Aegypti: parasti crucem salvatori tuo.

Mijn volk, wat heb ik u dan aangedaan? Waarin heb ik u tegengewerkt? Antwoord mij. Omdat ik u uit Egypte heb geleid, daarom hebt ge uw redder een kruis bereid?

Agios O Theos; Sanctus Deus.
Agios ischyrós, Sanctus fortis
Agios athánatos, eleison imas.
Sanctus immortalis, miserere nobis.

Heilige, sterke en onsterfelijke God, ontferm u over ons

Quia eduxi te per desertum quadraginta annis,
et manna cibavi te, et introduxi in terram satis optimam: parasti crucem Salvatori tuo.

Omdat ik u veertig jaar lang door de woestijn heb geleid, u manna te eten gaf en u het beloofde land heb binnengeleid, daarom hebt ge uw redder een kruis bereid?

Crux fidelis inter omnes arbor una nobilis:
nulla silva talem profert fronde, flore, germine.
Dulce lignum, dulces clavos, dulce pondus sustinet.

*Kruis van het geloof, edelste van alle bomen:
geen andere heeft meer loof, bloesem of fruit.
Lieflijk hout en nagels, een lieve last dragend.*

DEEL 4: CHRISTUS, MIJN HOOP, IS VERREZEN!

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis.

Propter quod et Deus exaltavit illum: et dedit illi nomen
quod est super omne nomen.

De leerlingen horen dat Jezus uit de dood is opgestaan. Ze zoeken elkaar op, wisselen verhalen uit, proberen betekenis te geven aan alles wat gebeurd is.

Christus is voor ons gehoorzaam geweest tot de dood, de dood aan het kruis.

Daarom heeft God Hem verheven, en Hem een naam gegeven die boven alle namen is.

Resurrexi, et adhuc tecum sum, alleliua
Posuisti super me manum tuam, alleliua
Mirabilis facta est scientia tua,
alleluia, alleluia

*Ik ben verrezen en ben nog bij U, Alleluia
Gij legt uw hand op mij, alleluia
Zo wonderbaar is voor mij uw wijsheid
alleluia, alleluia.*

Domine probasti me, et cognovisti me.
Tu cognovisti sessionem meam,
et resurrectionem meam.

*Heer, Gij doorgroondt mij
en Gij kent mij
Gij kent mijn zitten en mijn opstaan.*

Alleluia, Alleluia
Pascha nostrum immolatus est Christus.

*Ons Paaslam Christus is geslacht.
Alleluia!*

Victimæ paschali laudes inmolent Christiani.
Agnus redemit oves:
Christus innocens Patri
reconciliavit peccatores.

Mors et vita duello
confluxere mirando:
dux vitæ mortuus,
regnat vivus.

Dic nobis Maria, quid vidisti in via?
Sepulcrum Christi viventis,
et gloriam vidi resurgentis,
angelicos testes, sudarium et vestes.

Surrexit Christus spes mea;
præcedet suos in Galileam.

Scimus Christum surrexisse a mortuis vere.
Tu nobis victor Rex, miserere.

*Wijdt, Christenen, aan het Paaslam uw loflied toe.
Het lam heeft de schapen vrijgekocht.
Christus, die zonder zonde was,
heeft de zondaars met de Vader verzoend.
Dood en leven streden een wondere strijd. De vorst van het
leven, die dood was, heerst nu in onvergankelijkheid.
Zeg ons Maria, wat hebt gij op uw weg gezien?
Ik zag het graf van de levende Christus
en de heerlijkheid van de Verrezenen.
Zijn engelen zag ik als getuigen
en ook de zweetdoek en de lijkwade.
Christus, mijn hoop, is verrezen!
Hij zal u voorgaan naar Galilea.
Nu weten wij dat Christus uit de dode is verrezen.
Gij Koning en Overwinnaar, wil U over ons ontfermen.*

Quasi modo geniti infantes rationabile, sine dolo lac
concupiscite, Alleluia.

*“Verlang als pasgeboren zuigelingen naar de zuivere melk
van het woord”*

DEEL 5: DE VESPERS TUSSEN PASEN EN PINKSTEREN

Angelus autem Domini descendit de caelo et accedens
revolvit lapidem, et sedebat super eum. Alleluia

*De engel van de Heer daalde uit de hemel neer, rolde de
steen weg en ging er op zitten.*

Erat autem adspectus ejus sicut fulgur: vestimenta autem
ejus sicut nix. Alleluia

*Zijn aangezicht was als een bliksem, en zijn kleren als
sneeuw.*

Repleti sunt omnes Spiritu Sancto, et coeperunt loqui.
Alleluia

*Zij werden allen vervuld van de Heilige Geest, en begonnen
te spreken.*

Factus est repente de coelo sonus, tamquam advenientis
spiritus vehementis ubi erant sedentes, alleluia

et repleti sunt omnes Spiritu Sancto,
loquentes magnalia Dei, alleluia.

Plotseling kwam er van de hemel een gedruis, als bij het opsteken van een hevige wind, daar waar zij gezeten waren, alleluia, en allen werden vervuld van de Heilige Geest en verkondigden de grote werken van God, alleluia.

DEEL 6: KOM, HEILIGE GEEST!

Veni sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium: et tui amoris in eis ignem accende.

Kom Heilige Geest, vervul de harten van uw gelovigen en ontsteek in hen het vuur van uw liefde.

Veni sancte Spiritus, et emitte cœlitus lucis tuæ radium.
Veni Pater pauperum, veni dator munerum, veni lumen cordium.
Consolator optime, dulcis hospes animæ, dulce refrigerium. In labore requies, in æstu temperias, in fletu solatium. O lux beatissima, reple cordis intima tuorum fidelium. Sine tuo numine, nihil est in homine, nihil est innoxium. Lava quod est sordidum, riga quod est aridum, sana quod est saucium. Flecte quod est rigidum, fove quod est frigidum, rege quod est devium. Da tuis fidelibus, in te confidentibus, sacrum septenarium. Da virtutis meritum, da salutis exitum, da perenne gaudium.

Kom Heilige Geest, en zend van uit de hemel een straal van uw licht. Kom, Vader der armen, kom, Gever avn genade, kom Licht der harten. Algoede vertrooster, zoet Gast van de ziel, zoete verkwikking. Rust bij de arbeid, koelte bij de hitte, troost bij droefheid. O allerzalgigst Licht, vervul tot in het diepste de harten van uw gelovigen. Zonder uw almacht vermag de mens niets, is er niets zonder schuld. Reinig wat besmeurd is, verfris wat dor is, genees wat gewond is. Buig wat verstokt is, verwarm wat koud is, leid wat verdwaald is. Geef uw zeven heilige gaven aan uw gelovigen die op U betrouwen. Geef hun de verdiensten van hun deugd, geef hun een zalig afsterven, geef hun de eeuwige vreugde.

Cantate Domino canticum novum. Alleluia Quia mirabilia fecit Dominus. Alleluia Ante conspectum gentium revelavit iustitiam suam. Alleluia.

*Zingt een nieuw lied voor God, de Here,
want Hij bracht wonderen tot stand.
Wij zien Hem heerlijk triomferen
met opgeheven rechterhand.
Zingt voor de Heer, Hij openbaarde
bevrijdend heil en bindend recht,
voor alle volkeren op aarde
Hij doet zoals Hij heeft gezegd.*

*Regina caeli, laetare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.*

*Koningin van de hemel, verheugt U, alleluia
want Die Gij hebt mogen dragen, alleluia
Hij is verrezen, zoals Hij gezegd heeft, alleluia
Bid Gij voor ons bij God. alleluia*

*Veni Creator Spiritus, mentes tuorum visita
Imple superna gratia quæ tu creasti pectora.
Qui diceris Paraclitus, Altissimi donum Dei
Fons vivus ignis, caritas, Et spiritalis unctio.
Tu septiformis munere, Digitus paternæ dextera
Tu rite promissum Patris, sermone ditans guttura.
Accende lumen sensibus, Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis, virtute firmans perpeti.
Hostem repellas longius, pacemque dones protinus
ductore sic te prævio, vitemus omne noxium
Per te sciamus da Patrem, noscamus atque Filium.
Teque utriusque Spiritum credamus omni tempore.
Deo Patri sit gloria, et Filio, qui a mortuis
surrexit, ac Paraclito, in sæculorum sæcula.*

*Kom Schepper, Geest, daal tot ons neer,
houd Gij bij ons uw intocht, Heer;
vervul het hart dat U verbeidt,
met hemelse barmhartigheid.
Gij zijt de gave Gods, Gij zijt
de grote Trooster in de tijd,
de bron waaruit het leven springt,
het liefdevuur dat ons doordringt.
Gij schenkt uw gaven zevenvoud,
O hand die God ten zegen houdt,
O taal waarin wij God verstaan,
wij heffen onze lofzang aan.
Verlicht ons duistere verstand,
geef dat ons hart van liefde brandt,
en dat ons zwakke lichaam leeft*

*vanuit de kracht die Gij het geeft.
Verlos ons als de vijand woedt,
geef ons de vrede weer voorgoed,
Leid Gij ons voort, opdat geen kwaad,
geen ongeval ons leven schaadt.
Doe ons de Vader en de Zoon
aanschouwen in de hoge troon,
O Geest van beiden uitgegaan,
wij bidden U gelovig aan.
Aan God de Vader zij de eer
en aan de opgestane Heer
en aan de Geest die troost en leidt
van eeuwigheid tot eeuwigheid.*

WIJ DANKEN

- Stad Antwerpen – Huis van Amateurkunsten – Fonds voor Talentontwikkeling www.antwerpen.be
- Cultuurantenne Berendrecht – Zandvliet – Lillo www.berendrechtzandvlietlillo.be
- C-koren Ekeren www.c-koren.com
- Koor & Stem www.koorenstem.be
- Parochie Sint-Benedictus
- Poldermuseum Lillo www.poldermuseum-lillo.be
- Werpax www.werpax.com

GREGORIUS BACK HOME!

Noteer nu al dit volgende concert in uw agenda!

14 oktober 16 uur, Sint-Lambertuskerk Ekeren

Gregoriaanse gezangen door Cantabo
met improvisaties door
Bart Wuilmus (orgel)
en Jo Hermans (trompet en bugel)